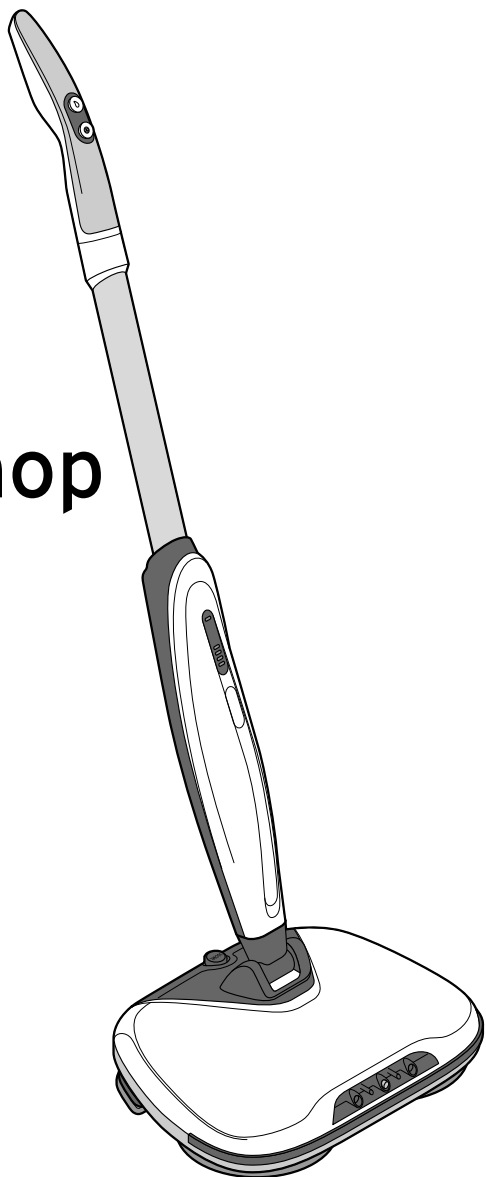




# Elektrický podlahový mop



## Vážení zákazníci!

Váš nový podlahový mop disponuje kropiacou funkciou a rôznymi čistiacimi podložkami, ktoré umožňujú suché alebo aj vlhké utieranie všetkých tvrdých podláh.

Podlahový mop je vybavený LED svetlom a kĺbom otočným o 90° na pohodlné umývanie aj ťažko dostupných miest.

Zväzok výkonných akumulátorov umožní prevádzkovú dobu cca 45 minút bez rušivého kábla.

Želáme vám veľa spokojnosti pri používaní tohto výrobku.

## Váš tím Tchibo



[www.tchibo.sk/navody](http://www.tchibo.sk/navody)

---

## Obsah

|           |                                 |           |                                              |
|-----------|---------------------------------|-----------|----------------------------------------------|
| <b>3</b>  | <b>K tomuto návodu</b>          | <b>14</b> | <b>Vybratie / výmena zväzku akumulátorov</b> |
| <b>3</b>  | <b>Bezpečnostné upozornenia</b> | <b>15</b> | <b>Poruchy / pomoc</b>                       |
| <b>6</b>  | <b>Likvidácia</b>               | <b>15</b> | <b>Technické údaje</b>                       |
| <b>7</b>  | <b>Prehľad (obsah balenia)</b>  | <b>16</b> | <b>Záruka</b>                                |
| <b>8</b>  | <b>Uvedenie do prevádzky</b>    | <b>16</b> | <b>Zákaznícky servis</b>                     |
| <b>11</b> | <b>Používanie</b>               | <b>16</b> | <b>Servis a oprava</b>                       |
| <b>13</b> | <b>Čistenie</b>                 |           |                                              |

---

## K tomuto návodu

Tento výrobok je vybavený bezpečnostnými prvkami. Napriek tomu si starostlivo prečítajte bezpečnostné upozornenia a tento výrobok používajte iba podľa opisu v tomto návode, aby nedopatrením nedošlo k poraneniám alebo škodám.

Uschovajte si tento návod na neskoršie použitie.

Ak výrobok postúpите inej osobe, musíte jej odovzdať aj tento návod.

Symbols v tomto návode:



Tento symbol varuje pred nebezpečenstvom poranenia.



Tento symbol varuje pred nebezpečenstvom poranenia v dôsledku zásahu elektrickým prúdom.

Signálne slovo **NEBEZPEČENSTVO** varuje pred možnými ťažkými poraneniami a ohrozením života.

Signálne slovo **VAROVANIE** varuje pred poraneniami a závažnými vecnými škodami.

Signálne slovo **POZOR** varuje pred ľahkými poraneniami alebo poškodeniami.



Takto sú označené doplňujúce informácie.

---

## Bezpečnostné upozornenia



- Mop je určený na suché a mokré čistenie hladkých podláh ako mramor, kameň, dlažba, parkety a tvrdé drevo - pokiaľ sú tieto podlahy povrchovo ošetrované a vodotesné.
- Výrobok je určený na odstraňovanie menšieho množstva prachu, nečistôt, mlák atď. v suchých interiéroch. Nie je koncipovaný na čistenie silne znečistených plôch alebo na trvalú prevádzku.
- Výrobok je určený na súkromné použitie a nie je vhodný na komerčné účely.

### **NEBEZPEČENSTVO pre deti a osoby s obmedzenou schopnosťou obsluhovať prístroje**

- Tento prístroj smú používať deti od 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a/alebo znalostí len pod

dozorom alebo po poučení o bezpečnom používaní prístroja, ak pochopili nebezpečenstvá, ktoré z toho vyplývajú.

Čistenie a údržba výrobku nesmie byť zverená deťom bez dozoru. Deti sa nesmú hrať s prístrojom.

- Zabráňte prístupu detí k obalovému materiálu.

Okrem iného hrozí nebezpečenstvo udusení!

### **NEBEZPEČENSTVO zásahu elektrickým prúdom**

- Prístroj a sieťový adaptér neponárajte do vody ani iných kvapalín, pretože inak hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom. Nechytajte sieťový adaptér mokrými rukami.
- Používajte len priložený sieťový adaptér, pretože inak môže dôjsť k poškodeniam.
- Prístroj zapojený do napájacej siete nikdy nenechávajte bez dozoru.
- Výrobok zapájajte len do predpisovo nainštalovanej zásuvky, ktorej sieťové napätie zodpovedá technickým údajom sieťového adaptéra.
- Zásuvka musí byť dobre dostupná, aby sa sieťový adaptér dal v prípade potreby rýchlo vytiahnuť. Prípojný kábel položte tak, aby ste sa oň nepotkávali.

- Prípojný kábel sa nesmie ohýbať ani pritláčať. Zabráňte jeho kontaktu s horúcimi povrchmi a ostrými hranami.

- Prístroj nepoužívajte pri viditeľných poškodeniach na samotnom prístroji, prípojnóm kábli, sieťovom adaptéri alebo po páde prístroja.

- Nerozoberajte prístroj nad rámec popisu v tomto návode. Nevykonávajte na výrobku žiadne zmeny. Opravy prístroja, sieťového adaptéra alebo prípojného kábla zverte len špecializovanej opravovni, alebo sa obráťte na predajné miesto.

- Prístroj vždy vypnite ...
  - ... pri prerušení práce - aj na krátku dobu - alebo po jej ukončení,
  - ... pred dolievaním vody,
  - ... pred čistením prístroja,
  - ... pri výmene čistiacich podložiek,
  - ... pri poruchách alebo poškodení prístroja.

- Prístroj nesmie byť počas používania pripojený sieťovým adaptérom k elektrickej sieti.  
Sieťový adaptér vytiahnite zo zásuvky ...
  - ... pred plnením vody,
  - ... pred čistením prístroja,
  - ... pred vybratím zväzku akumulátorov,
  - ... pri poruchách alebo škodách na prístroji,
  - ... pri búrke.

Pritom ťahajte vždy za sieťový adaptér, nie za prípojný kábel.

### **VAROVANIE pred poraneniami**

- Počas používania sa nedotýkajte čistiacich podložiek.
- Buďte mimoriadne obozretní pri používaní prístroja na schodoch. Nebezpečenstvo pošmyknutia a zakopnutia!
- Po použití odložte prístroj, aby nepredstavoval riziko potknutia.
- Podlahový mop sa smie používať iba v kompletne zmontovanom stave.
- Akumulátory sa nesmú rozoberať, hádzať do ohňa alebo skratovať.
- Ak dôjde k vytečeniu akumulátora, zabráňte kontaktu s pokožkou, očami a sliznicami. Postihnuté miesta prípadne opláchnite vodou a okamžite vyhľadajte lekára.
- Používajte len dodaný zväzok akumulátorov. Ak je potrebná výmena akumulátorov, obráťte sa na predajné miesto.

### **POZOR - Vecné škody**

- Na zabránenie vzniku škôd na drevených podlahách používajte na ich čistenie len mäkké a nie tvrdé čistiace podložky.
- Podlahový mop nikdy nepoužívajte bez čistiacich podložiek alebo so zničenou čistiacou podložkou. Ošetrované povrchy sa inak môžu poškodiť alebo poškriabať.

- Na zabránenie vzniku škôd na vodnom čerpadle, ...

... stláčajte tlačidlo kropenia vždy len krátko.

... tlačidlo kropenia nikdy nestláčajte, keď je nádržka prázdna.

Pravidelne kontrolujte hladinu vody v nádržke.

- Nikdy nenapíňajte nádržku nad 160 ml! Nádržku napíňajte iba vodou a jemným čistiacim prostriedkom. Nenapíňajte do nej žiadne žieravé látky. Na naplnenie nádržky používajte výlučne vodu z vodovodu alebo destilovanú vodu. Pri mimoriadne vápenatej vode odporúčame zmiešavací pomer 50 %/50 %. Nepoužívajte sytenú vodu. Nesmú sa pridávať žiadne prostriedky na odstránenie vodného kameňa, alkohol, aromatické látky alebo iné kvapaliny. Môžete poškodiť prístroj alebo z neho spraviť zdroj nebezpečenstva.
- Podlahový mop neprehrievajte. Po max. 30 minútach ho vypnite a nechajte ho vychladnúť na izbovú teplotu. Dbajte na to, aby sa ventilačné štrbiny prístroja nezaniesli prachom a pod.
- Prístroj nepoužívajte v exteriéroch alebo v miestnostiach s vysokou vlhkosťou vzduchu. Prístroj neuchovávajte vo vlhkých priestoroch, ako sú pivnice alebo garáže.

- Do otvorov prístroja nestrkajte žiadne predmety.
- Používajte len originálne súčasti príslušenstva.
- Vyberte zväzok akumulátorov z výrobku po ich vybití alebo pred dlhším nepoužívaním výrobku. Takto zabránite škodám, ktoré môžu vzniknúť pri vytečení akumulátorov.
- Nádržku vyprázdňte vždy ihneď po použití. Trochu vody zostane aj v samotnom podlahovom mope. Na vylúčenie tvorby vodného kameňa vystriekajte celý obsah do posledného zvyšku.
- Na čistenie nepoužívajte abrazívne ani žieravé čistiace prostriedky, resp. tvrdé kedy atď.
- Mäkké čistiace podložky možno prať len ručne.
- Chráňte prístroj pred nárazmi, pádom, prachom, vlhkosťou, priamym slnečným žiarením a extrémnymi teplotami. Chráňte predovšetkým akumulátor pred nadmerným teplom.
- Na zabránenie vzniku škôd na vašich podlahách nepoužívajte podlahový mop bez dlhej čistiacej podložky.
- Zabudované LED diódy sa nedajú a nesmú vymieňať.

## Likvidácia

Výrobok, jeho obal a dodaný zväzok akumulátorov boli vyrobené z hodnotných materiálov, ktoré sa dajú recyklovať. Tým sa znižuje množstvo odpadu a chráni životné prostredie.

Likvidujte **obal** podľa pravidiel separovaného zberu. Využite na to miestne možnosti na zber papiera, lepenky a ľahkých obalov.



**Prístroje**, ktoré sú označené týmto symbolom, sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom!

Máte zákonnú povinnosť likvidovať staré prístroje oddelene od domového odpadu.

Informácie o zberných dvoroch, ktoré odoberajú staré prístroje bezplatne, vám poskytne obecná alebo mestská správa.

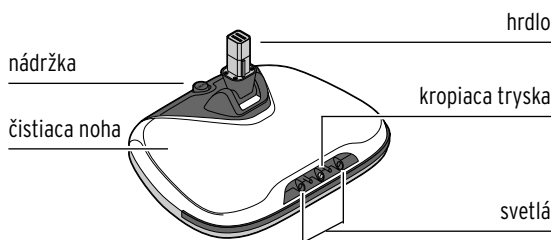
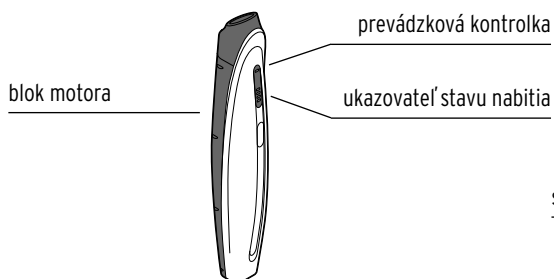
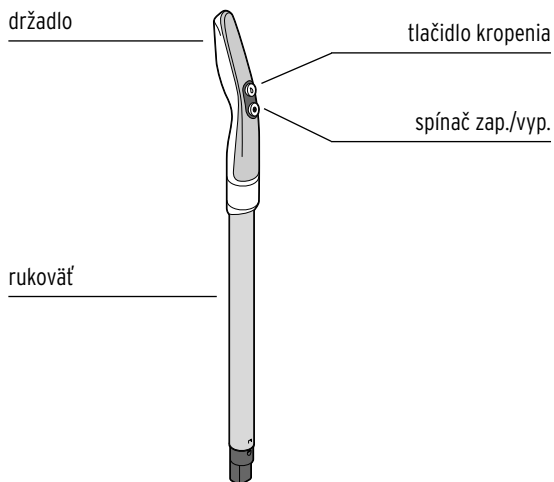


### **Batérie a akumulátory**

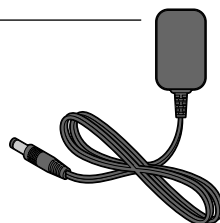
nepatria do domového odpadu!

Máte zákonnú povinnosť odovzdať vybité batérie a akumulátory v zbernom dvore vašej obecnej alebo mestskej správy alebo v špecializovanej predajni, ktorá predáva batérie. Zväzok akumulátorov odstráňte podľa popisu v kapitole „Vybratie / výmena zväzku akumulátorov“ a zlikvidujte ho oddelene od prístroja.

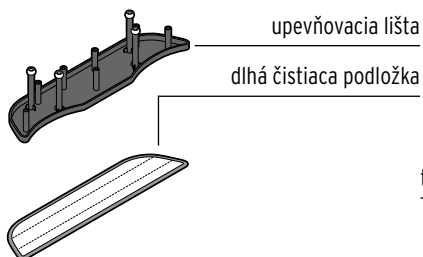
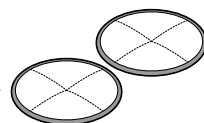
## Prehľad (obsah balenia)



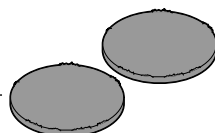
sieťový adaptér



mäkké čistiace podložky

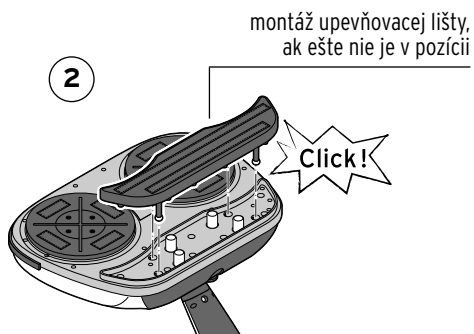
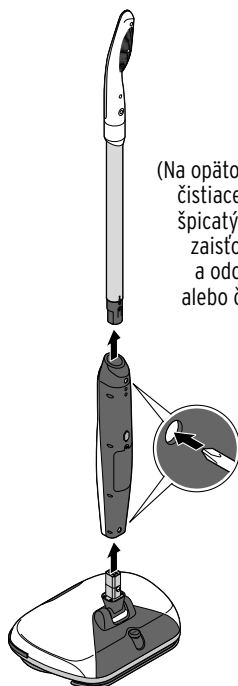
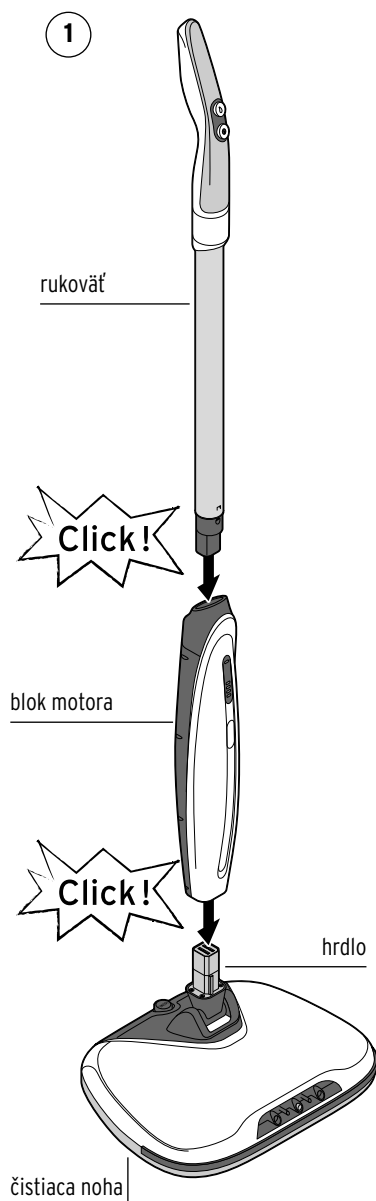


tvrdé čistiace podložky



## Uvedenie do prevádzky

▷ Odstráňte všetok obalový materiál.

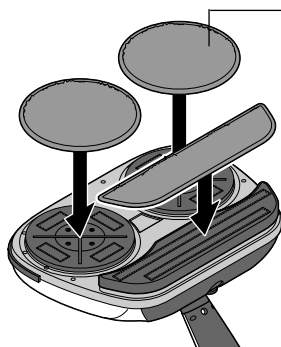


3

### POZOR - Vecné škody

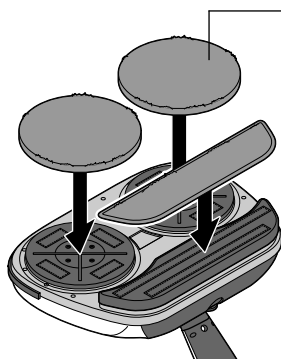
- Na zabránenie vzniku škôd na vašich podlahách nepoužívajte podlahový mop bez dlhej čistiacej podložky.

upevnenie dlhej  
čistiacej podložky  
a mäkkých  
čistiacich podložiek  
(mäkké čistiace podložky  
na citlivé podlahy)



alebo

upevnenie dlhej  
čistiacej podložky  
a tvrdých  
čistiacich podložiek  
(tvrdé čistiace podložky  
na silné znečistenia  
na necitlivých podlahách)

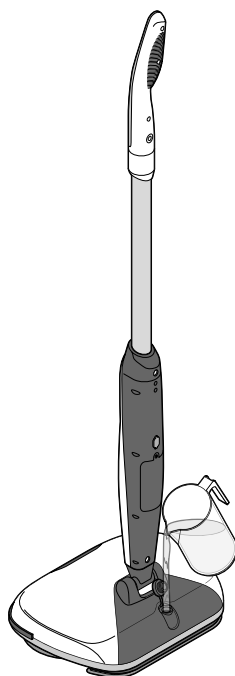


4

### POZOR - Vecné škody

- Nikdy nenapĺňajte nádržku nad 160 ml! Na naplnenie nádržky používajte výlučne vodu z vodovodu alebo destilovanú vodu. Pri mimoriadne vápenatej vode odporúčame zmiešavací pomer 50 %/50 %.

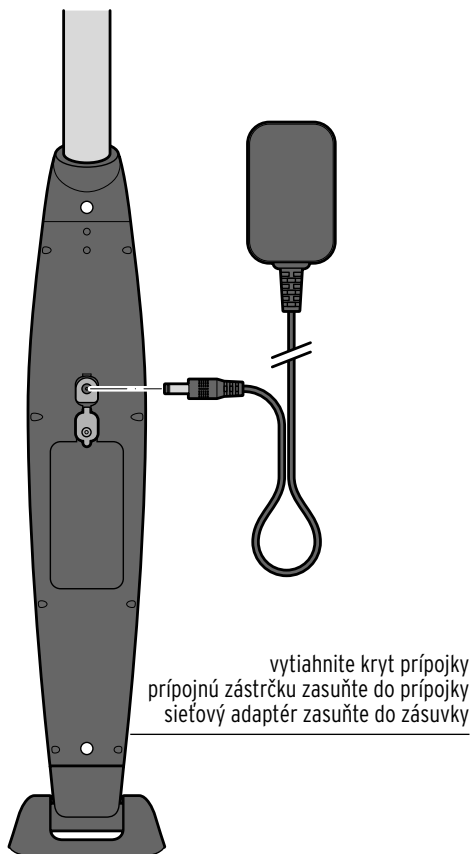
**1 naplnenie = max. 160 ml vody**



na naplnenie nádržky  
použite nádobku  
s výlevným otvorom

veko nádržky vytiahnite nahor  
napňte vodu  
upevňovací pásik krytu nádržky vsuňte do telesa prístroja  
kryt nádržky pevne uzatvorte

5



po nabití:  
sieťový adaptér vytiahnite zo zásuvky  
prípojnú zástrčku vytiahnite z prípojky  
prípojku zatvorte krytom

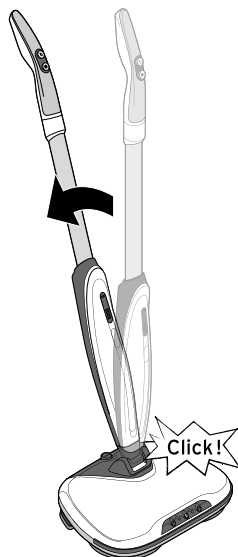


- Pri dodaní nie je zväzok akumulátorov úplne nabitý. Na dosiahnutie plnej kapacity zväzku akumulátorov ho pred prvým použitím úplne nabite.
- Prístroj musí byť počas nabíjania vypnutý.
- Keď všetky kontrolky ukazovateľa stavu nabitia zhasli a len spodná kontrolka pomaly bliká, musí sa zväzok akumulátorov nabiť.
- Počas nabíjania blikajú kontrolky ukazovateľa nabitia. Čím viac kontroliek trvale svieti, tým viac pokročilý je stav nabíjania. Keď všetky kontrolky ukazovateľa stavu nabitia trvale svietia, je zväzok akumulátorov úplne nabitý.
- Doba nabíjania je maximálne 3,5 hod. Prevádzková doba podlahového mopu s plne nabitým zväzkom akumulátorov je cca 40 minút.
- Počas nabíjania sa prístroj zohreje. Je to normálne a nie je to príznakom poruchy.
- Keď je zväzok akumulátorov prázdny a podlahový mop sa automaticky vypne, nechajte ho pred ďalším nabíjaním cca 30 minút postáť, predĺži sa tým životnosť akumulátorov.
- Podlahový mop pravidelne nabíjajte aj pri nepoužívaní (cca každé 3 mesiace), aby sa zachovala kapacita zväzku akumulátorov.

## Používanie

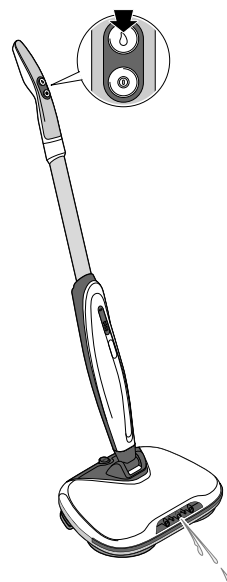
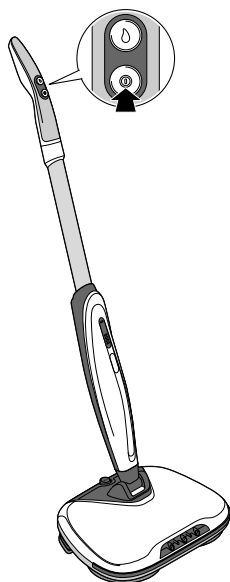
### **POZOR** - Vecné škody

- Nikdy nenapĺňajte nádržku nad 160 ml!
- Na zabránenie vzniku škôd na vodnom čerpadle,  
... stláčajte tlačidlo kropenia vždy len krátko.  
... tlačidlo kropenia nikdy nestláčajte, keď je nádržka prázdna. Pravidelne kontrolujte hladinu vody v nádržke.
- Podlahový mop nikdy nepoužívajte bez čistiacich podložiek alebo so zničenou čistiacou podložkou. Ošetrované povrchy sa inak môžu poškodiť alebo poškríbať.



- ▷ Ubezpečte sa, či je ...
  - ... nádržka na vodu dostatočne naplnená.
  - ... zväzok akumulátorov nabitý.
  - ... čistiaca podložka nasadená pod čistiacou nohou.
- ▷ Pred čistením podlahovým mopom podlahy povysávajújte, aby ste odstránili vlasy a hrubé nečistoty.

1. Postavte svoju nohu na čistacu nohu prístroja a potiahnite k sebe rukoväť, aby sa dostala do šikmej polohy.



2. Stlačte spínač zap./vyp.  
 1x na miernu a  
 2x na rýchlu rotačnú rýchlosť  
 čistiacich podložiek  
 3x na vypnutie.  
 Svetlá na bokoch kropiacej trysky  
 svietia, keď je prístroj zapnutý.



Podlahy môžete čistiť  
na sucho aj na vlhko.

- ▷ Na navlhčenie podlahy stlačte  
jeden alebo aj viackrát tlačidlo  
kropenia.
3. Čistiacu nohu vedte pomalými  
rovnomernými pohybmi po pod-  
lahe. S tvrdými čistiacími podlož-  
kami nezostávajú dlhšie na jednom  
mieste.
- ▷ Postavte svoju nohu na čisticu  
nohu a potlačte rukoväť vpred, aby  
sa znovu dostala do kolmej polohy.

## Čistenie



### **NEBEZPEČENSTVO -**

Nebezpečenstvo ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom

- Prístroj a sieťový adaptér neponárajte do vody ani iných kvapalín, pretože inak hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom. Nechytajte sieťový adaptér mokrými rukami.
- Pred čistením prístroja vždy vypnite prístroj a vytiahnite sieťový adaptér zo zásuvky.

### **POZOR - Vecné škody**

- Na čistenie nepoužívajte ostré chemikálie, agresívne ani abrazívne čistiace prostriedky.
- Do nádržky neplňte žiadne odvápnovacie prostriedky, alkohol, voňavky ani iné kvapaliny, okrem tých, ktoré sú uvedené v tomto návode.

1. Na zabránenie tvorby vodného kameňa vyprázdňte nádržku na vodu.
2. Nádržku vypláchnite čerstvou vodou z vodovodu a následne ju znovu úplne vyprázdňte.
  - ▷ Povrch prístroja a diely príslušenstva utrite navlhčenou mäkkou utierkou dočista a následne osušte suchou utierkou.
  - ▷ Mäkké čistiace podložky sa smú prať len ručne.
  - ▷ Z tvrdých čistiacich podložiek odstráňte chumáče špiny a vlasy. Vypláchnite ich pod tečúcou vodou.
  - ▷ Pred opätovným osadením čistiacich podložiek ich nechajte úplne vyschnúť.

## Vybratie / výmena zväzku akumulátorov

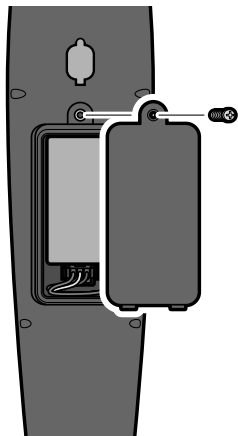


### NEBEZPEČENSTVO -

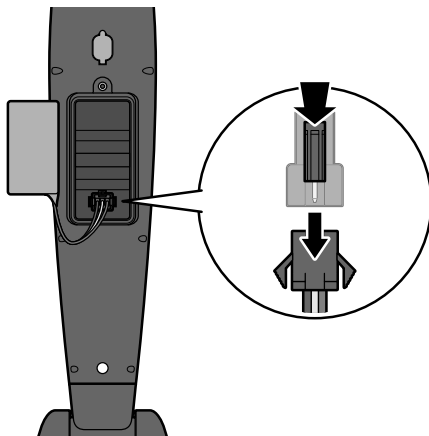
Nebezpečenstvo ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom

- Pred vyberaním zväzku akumulátorov vytiahnite sieťový adaptér zo zásuvky. Pritom ťahajte vždy za sieťový adaptér, nie za prípojný kábel.

1. Vypnite prístroj a vytiahnite sieťový adaptér zo zásuvky.
2. Uvoľnite skrutku na kryte priehradky na akumulátory a odoberte kryt.



3. Zväzok akumulátorov opatrne vyberte z priehradky na akumulátory.



4. Stlačte zaistový výstupok hore na zdierke zväzku akumulátora, aby sa dole nadvihla a vytiahnite zástrčku.
5. Zasuňte zástrčku nového zväzku akumulátorov do zdierky kábla vo zväzku akumulátorov. Ak potrebujete nový zväzok, obráťte sa na predajné miesto.
6. Nový zväzok akumulátorov vložte do držiaka.
7. Znovu správne nasadte kryt priehradky na akumulátory.
8. Uzatvorte ho skrutkou. Ručne ju dotiahnite.

## Poruchy / pomoc

|                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| • Nefunkčnosť                                                  | ▷ Zapnite prístroj.<br>▷ Nabite zväzok akumulátorov.                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| • Prevádzková doba nabitia akumulátorov sa skracuje.           | Zväzok akumulátorov sa musí vymeniť.<br>Obráťte sa na predajné miesto.                                                                                                                                                                                                                                                    |
| • Len spodná kontrolka ukazovateľa stavu nabitia bliká.        | ▷ Nabite zväzok akumulátorov.                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| • Kontrolky ukazovateľa stavu nabitia počas prevádzky blikajú. | Prístroj je preťažený.<br>▷ Vypnite ho a skontrolujte, či rotačné tanieri pod čistiacími podložkami nie sú blokové nejakým predmetom a pod. Odstráňte blokujúci predmet a opäť zapnite prístroj.<br>Zväzok akumulátorov je prehriaty.<br>▷ Prístroj vynite a pred opätovným zapnutím ho nechajte cca 30 minút vychladnúť. |

## Technické údaje

|                       |                                                                         |
|-----------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| Model:                | 607 170                                                                 |
| Sieťový adaptér:      | vstup: 100 - 240 V ~ 50 - 60 Hz<br>výstup: 17,5 V --- 0,65 A ⊕ ⊖ ⊖      |
| Akumulátory:          | 2000 mAh zväzok lítiovo-iónových akumulátorov                           |
| Doba nabíjania:       | cca 3,5 hodiny                                                          |
| Doba prevádzky:       | cca 45 minút                                                            |
| Trieda ochrany:       | II □                                                                    |
| Výkon:                | nízka rýchlosť: 30 W<br>vysoká rýchlosť: 45 W                           |
| Objem nádržky:        | 160 ml                                                                  |
| Teplota prostredia:   | +10 až +40 °C                                                           |
| Made exclusively for: | Tchibo GmbH, Überseering 18,<br>22297 Hamburg, Germany<br>www.tchibo.sk |

V rámci vylepšovania produktov si vyhradzuje právo na technické a optické zmeny na výrobku.



## Záruka

Záruku poskytujeme na obdobie

**3 rokov** od dátumu kúpy.

Tchibo GmbH, Überseering 18,  
22297 Hamburg, Germany

**V rámci záručnej doby** opravíme bezplatne všetky materiálové alebo výrobné chyby. Predpokladom na poskytnutie záruky je predloženie dokladu o kúpe vystaveného spoločnosťou Tchibo alebo jedným z jej autorizovaných distribútorov. Táto záruka platí v rámci EÚ, Švajčiarska a Turecka.

**Záruka sa nevzťahuje** na škody spôsobené nesprávnym používaním výrobku alebo nedostatočným odstraňovaním vodného kameňa, na diely podliehajúce rýchlemu opotrebeniu a ani na spotrebný materiál. Tieto si môžete objednať prostredníctvom nášho zákazníckeho servisu. V prípade, že ide o opravu výrobku, ktorá nie je klasifikovaná ako záručná, môžete si, pokiaľ je to ešte možné, nechať opraviť výrobok v servisnom stredisku na vlastné náklady.

Táto záruka neobmedzuje **práva na záruku vyplývajúce zo zákona**.

## Zákaznícky servis



**0800 212 313**

(bezplatne)

V pondelok až piatok  
od 8:00 do 20:00 hod.

V sobotu od 8:00 do 16:00 hod.

E-mail: servis@tchibo.sk

## Servis a oprava

Ak by sa napriek očakávaniam vyskytol nedostatok, obráťte sa najskôr na našich kolegov zo zákazníckeho servisu. Naši kolegovia vám radi pomôžu a dohodnú s vami ďalšie kroky.



**Ak je potrebné výrobok zaslať**, vyplňte prosím nasledujúce údaje:

- vašu **adresu**,
- **telefónne číslo** (cez deň) a/alebo **e-mailovú adresu**,
- **dátum kúpy** a
- podľa možnosti **presný popis chyby**.

K výrobku priložte **kópiu dokladu o kúpe**. Výrobok dobre zabalte, aby sa pri preprave nepoškodil. Výrobok bude vyzdvihnutý spôsobom, aký bol dohodnutý so zákazníckym servisom. Len tak môžeme zabezpečiť rýchle spracovanie vašej zásielky.

Alebo výrobok odovzdajte osobne v najbližšej filiálke Tchibo.

**Ak oprava nie je klasifikovaná ako záručná**, informujte nás, či:

- žiadate predbežnú kalkuláciu nákladov na opravu alebo
- žiadate spätné zaslanie výrobku bez opravy (na vaše náklady) alebo
- žiadate likvidáciu výrobku (bezplatne).

**Pre informácie o výrobkoch, objednávky príslušenstva alebo otázky ohľadom servisu** sa prosím obráťte na náš zákaznícky servis. Pri vašich otázkach uveďte číslo výrobku.

**Číslo výrobku: 607 170**